

Liste des Etats liés

Lijst van de gebonden Staten

Pays	Date du dépôt de l'instrument de ratification (R), d'adhésion (A), d'approbation (AA) ou de succession (S)	Réserve (R) Déclaration (D)	Date de l'entrée en vigueur
Belgique	28 mai 1997		28 mai 1998
Chypre	4 janvier 1994		4 janvier 1995
Dominicaine (Rép.)	3 mars 1993		4 janvier 1995
Lituanie	26 septembre 1994		26 septembre 1995
Portugal	27 novembre 1995		27 novembre 1996
Tchèque (Rép.)	6 août 1996		6 août 1997

Staten	Datum van neerlegging van de bekrachtigingsoorkonde (B) de toetredings-(T), de goedkeurings-(G) of de Statenopvolging (S)	Voorbehoud (VOORB.) Verklaring (VERKL.)	Datum van inwerkingtreding
België	28 mei 1997		28 mei 1998
Cyprus	4 januari 1994		4 januari 1995
Dominikaanse Rep.	3 mars 1993		4 januari 1995
Litouwen	26 september 1994		26 september 1995
Portugal	27 november 1995		27 november 1996
Tsjechië (Rep.)	6 augustus 1996		6 augustus 1997

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 97 — 2929

[C — 97/16284]

15 OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une aide nationale aux projets visant l'encadrement des exploitants dans les secteurs de la production de légumes et witloof

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, modifiée par la loi du 26 décembre 1956;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des Fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1955 chargeant le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions de fixer le montant et les conditions des cotisations du Fonds agricole;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 10 novembre 1995;
Vu l'accord du 8 septembre 1997 de la Commission européenne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 27 mars 1997;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3 § 1^{er}, modifiées par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans plusieurs secteurs de la production horticole, une grave crise due à la mauvaise situation du marché et des coûts d'investissement élevés menace la viabilité des exploitations, en particulier dans les secteurs des légumes et du witloof;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 97 — 2929

[C — 97/16284]

15 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit betreffende de toekenning van nationale steun voor projecten die de omkadering van de bedrijfsleiders in de productiesectoren groenten en witloof beogen

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds, gewijzigd bij de wet van 26 december 1956;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdrage van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 10 november 1995;

Gelet op het akkoord van 8 september 1997 van de Europese Commissie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 27 maart 1997;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in verschillende tuinbouwproductiesectoren een zware crisis ingevolge de slechte marktsituatie en de hoge investeringskosten, de leefbaarheid van bedrijven in het gedrang brengt, in het bijzonder in de sectoren groenten en witloof;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures pour permettre aux exploitants d'améliorer leur gestion d'exploitation afin de porter leur revenu à un niveau acceptable, et pour assurer la continuité du secteur,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. Le Ministre : le Ministre du gouvernement fédéral ayant l'Agriculture dans ses attributions.

2. Administration DG 6 : l'Administration de la Recherche et du Développement du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une aide peut être octroyée pour une période de 6 ans maximum aux projets qui réalisent l'encadrement des exploitants dans le secteur de la production de légumes ou witloof.

Pour être éligibles à cette aide, ces projets doivent satisfaire aux conditions suivantes :

— être introduits et réalisés par les jardins et centres d'essais horticoles agréés par le Ministre aux termes de l'arrêté royal du 15 décembre 1975 concernant la reconnaissance et l'octroi de subventions aux jardins et centres d'essais horticoles, modifié par les arrêtés royaux du 3 avril 1978 et du 29 octobre 1992, qui sont actifs dans les secteurs légumes ou witloof;

— l'encadrement doit être axé sur l'amélioration de la viabilité des exploitations horticoles au moyen de vulgarisation et de guidance basées notamment sur l'enregistrement de données technico-économiques relatives aux cultures;

— ils doivent comporter une description concrète des actions prévues, un calendrier et une estimation des coûts;

— au début de chaque année de travail, chaque titulaire de projet présente à l'Administration DG 6 un programme annuel et un budget des recettes et dépenses;

— à la fin de chaque année de travail, chaque titulaire de projet introduit auprès de l'Administration DG 6 un rapport sur l'exécution du programme annuel et un bilan des recettes et dépenses du programme annuel.

L'Administration DG 6 rassemble les documents requis, les étudie et les présente accompagnés de son avis au Ministre, qui décide au sujet de l'approbation et du montant de l'aide.

Art. 3. Pour l'attribution de l'aide, on distingue les deux volets suivants :

— le premier volet couvre l'élaboration d'un système d'enregistrement de données technico-économiques relatives aux cultures des secteurs légumes sous verre et witloof, géré par un coordinateur. Les coûts approuvés pour ce volet sont pour la durée de la mesure d'aide à charge du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

— Le deuxième volet concerne la mise en place par les titulaires des projets d'un encadrement des exploitants dans les secteurs de la production de légumes et witloof.

Le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture prend en charge les coûts des projets retenus durant la première année. De la deuxième à la sixième année du projet, l'aide sera diminuée d'un taux cumulé de 12 % par an par rapport au montant initialement octroyé. La diminution de l'aide devra être compensée par un cofinancement proportionnel croissant de la part des exploitants encadrés.

Art. 4. Le paiement de l'aide octroyée se fera annuellement de la manière suivante :

1. Les trois quarts (75 %) de l'aide annuellement octroyée seront payés sous forme d'avance lors de l'approbation du programme annuel;

2. Le solde de l'aide annuellement octroyée sera payé après présentation d'un rapport annuel sur l'exécution du projet et d'un planning pour l'année suivante, ainsi que des documents comptables comprenant les pièces justificatives des frais encourus pour le programme annuel, et après approbation de ces documents par le Ministre.

Art. 5. Les détenteurs de projets qui omettent de fournir la justification visée à l'article 4 ou qui ne respectent pas ou pas entièrement les engagements contractés seront tenus de rembourser les sommes indûment versées. Le montant des sommes à rembourser sera, le cas

Overwegende dat het noodzakelijk is overwijd maatregelen te nemen om de bedrijfsleiders in staat te stellen hun bedrijfsvoering te verbeteren ten einde hun inkomen op een aanvaardbaar peil te brengen en om de continuïteit van de sector te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. De Minister : de Minister van de federale regering, bevoegd voor Landbouw.

2. Bestuur DG 6 : het Bestuur Onderzoek en Ontwikkeling van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Art. 2. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan gedurende een periode van maximaal 6 jaar een steun toegekend worden voor projecten die de omkadering van bedrijfsleiders in de productiesectoren groenten of witloof realiseren.

Om in aanmerking te komen voor deze steun moeten deze projecten aan volgende voorwaarden voldoen :

— ingediend en uitgevoerd worden door de tuinbouwproeftuinen en -centra erkend door de Minister krachtens het koninklijk besluit van 15 december 1975 betreffende de erkenning en subsidiering van tuinbouwproeftuinen en -centra gewijzigd bij koninklijk besluit van 3 april 1978 en 29 oktober 1992, die actief zijn in de groenten- of witloofsector;

— de omkadering dient gericht te zijn op de verbetering van de leefbaarheid van de tuinbouwbedrijven door middel van voorlichting en begeleiding onder andere steunend op de registratie van technische en economische gegevens over de gewassen;

— ze moeten een concrete omschrijving van de voorziene acties, een planning in de tijd en een kostenraming bevatten;

— bij het begin van ieder werkjaar legt elke projecthouder een jaarprogramma en een begroting van de inkomsten en uitgaven voor aan het Bestuur DG 6;

— op het einde van ieder werkjaar dient elke projecthouder een verslag over de uitvoering van het jaarprogramma en een afrekening, houdende de inkomsten en uitgaven van het jaarprogramma, in bij het Bestuur DG 6.

Het Bestuur DG 6 zamelt de vereiste documenten in, onderzoekt ze en legt ze met zijn advies voor aan de Minister, die beslist over de goedkeuring en over het bedrag van de steun.

Art. 3. Voor de toekenning van de steun wordt een onderscheid gemaakt tussen de twee volgende luiken :

— het eerste luik omvat de uitbouw van een registratiesysteem van technische en economische gegevens over de gewassen in de sectoren glasgroenten en witloof, dat beheerd wordt door een coördinator. De goedgekeurde kosten hiervoor zijn gedurende de duur van de steunmaatregel ten laste van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

— Het tweede luik omvat de uitbouw van een omkadering van de bedrijfsleiders in de productiesectoren groenten en witloof door de projecthouders.

Het Ministerie van Middenstand en Landbouw neemt de kosten van de goedgekeurde projecten hiervoor gedurende het eerste jaar volledig ten laste. Vanaf het tweede tot en met het zesde jaar van het project wordt de steun per jaar cumulatief met 12% verminderd ten opzichte van het aanvankelijk toegekende bedrag. De vermindering van de steun moet gecompenseerd worden door een evenredige stijgende medefinanciering vanwege de omkaderde bedrijfsleiders.

Art. 4. De uitbetaling van de toegekende steun gebeurt jaarlijks als volgt :

1. De drie vierden (75 %) van de jaarlijks toegekende steun wordt uitbetaald als voorschot bij de goedkeuring van het jaarprogramma;

2. Het saldo van de jaarlijks toegekende steun wordt uitbetaald na voorlegging van een jaarverslag over de uitvoering van het project samen met de planning voor het volgend jaar en van de boekhoudkundige bescheiden houdende de bewijsstukken van de gemaakte onkosten voor het jaarprogramma, en na goedkeuring ervan door de Minister.

Art. 5. De projecthouders die nalaten de in artikel 4 bedoelde verantwoording te verstrekken of die de aangegane verbintenissen niet of gedeeltelijk nakomen, zullen gehouden zijn de ten onrechte uitgekeerde sommen terug te betalen. Het bedrag van de terug te betalen

échéant, majoré de l'intérêt légal calculé à partir de la date de paiement et sans préavis.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1997.

Bruxelles, le 15 octobre 1997.

K. PINXTEN

bedragen wordt, in voorkomend geval vermeerderd met de wettelijke intrest met ingang van de datum van de betaling en zonder aanmaning.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1997.

Brussel, 15 oktober 1997.

K. PINXTEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 2930

[S - C - 97/03658]

3 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, notamment les articles 3 à 12bis;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991, 10 février 1993 et du 30 septembre 1997, notamment l'article 36, 3°;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant que la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire a prévu en ses articles 8 et 9 un droit de revendication pour les titulaires de titres dématérialisés en cas de défaillance de leur teneur de comptes;

Considérant que l'article 36, 3° de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat prévoit que le Ministre des Finances ne peut octroyer un agrément de teneur de comptes de titres dématérialisés que si la loi applicable ne fait pas obstacle à la revendication des titres conformément aux articles 8 et 9 précités ou à des dispositions similaires de la loi applicable;

Considérant que les règles applicables à l'étranger peuvent dans certains cas ne pas être similaires à la législation belge au sens strict de l'article 36, 3° de l'arrêté royal précité;

Considérant que dans le contexte actuel de la libéralisation des marchés financiers au sein de l'Union européenne, il est préférable de prendre en considération l'ensemble du dispositif légal étranger protégeant le titulaire d'un compte de titres dématérialisés en cas d'insolvabilité de son teneur de compte;

Considérant que ce dispositif légal considéré dans son ensemble doit offrir au titulaire du compte une protection globalement comparable à celle offerte par la loi belge et non correspondre sensu stricto à chaque disposition de cette loi;

Considérant également que le titulaire d'un compte de titres dématérialisés doit être clairement informé, à sa demande, par son teneur de comptes, du dispositif légal qui lui sera appliqué en cas d'insolvabilité de ce dernier;

Considérant qu'il importe de permettre sans délai à Notre Ministre des Finances, principalement dans la perspective de la participation de la Belgique à la phase 3 de l'Union monétaire, d'agréer des teneurs de comptes établis à l'étranger;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 36, 3° de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat est remplacé par la disposition suivante : « 3° en cas de liquidation, faillite ou de procédure similaire sur ses biens, la loi applicable doit permettre la revendication du montant des titres dématérialisés, conformément aux articles 8 et 9 de la loi du

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2930

[S - C - 97/03658]

3 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium, inzonderheid op de artikelen 3 tot 12bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993 en van 30 september 1997, inzonderheid op artikel 36, 3°;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium in de artikelen 8 en 9 een terugvorderingsrecht voorzien heeft voor de houders van gedematerialiseerde effecten in het geval dat hun instellingen die de rekeningen bijhouden, in gebreke blijven;

Overwegende dat artikel 36, 3° van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld bepaalt dat de Minister van Financiën slechts een vergunning voor het bijhouden van gedematerialiseerde rekeningen mag verlenen indien de van toepassing zijnde wet geen beletsel vormt voor de terugvordering van effecten overeenkomstig de voormelde artikelen 8 en 9 of gelijkaardige bepalingen van de van toepassing zijnde wet;

Overwegende dat het mogelijk is dat de regels die van toepassing zijn in het buitenland in sommige gevallen niet gelijkaardig zijn met de Belgische wetgeving in de stricte zin van artikel 36, 3° van het voormelde koninklijk besluit;

Overwegende dat het wenselijk is om in de huidige context van de liberalisering van de financiële markten binnen de Europese Unie, het geheel van de buitenlandse wettelijke beschikkingen die de houder van een gedematerialiseerde effectenrekening beschermen in geval van insolvabiliteit van de instelling die zijn rekeningen bijhoudt, in overweging te nemen;

Overwegende dat deze wettelijke beschikkingen, in hun geheel beschouwd, aan de houder van een rekening een bescherming moeten bieden die globaal vergelijkbaar is met deze verleend door de Belgische wet doch sensu stricto niet moeten overeenkomen met elke bepaling van deze wet;

Overwegende ook dat de houder van een gedematerialiseerde effectenrekening, op zijn verzoek, door de instelling die zijn rekeningen bijhoudt, duidelijk op de hoogte moet worden gebracht van de wettelijke beschikkingen die op hem van toepassing zullen zijn in geval van insolvabiliteit van deze laatste;

Overwegende dat Onze Minister van Financiën, in het bijzonder met het oog op de deelname van België aan de derde fase van de Monetaire Unie, onverwijld in het buitenland gevestigde instellingen die rekeningen bijhouden, moet kunnen erkennen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 36, 3° van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld wordt vervangen door de volgende bepaling : « 3° in geval van vereffening, faillissement of een soortgelijke procedure met betrekking tot haar goederen, moet de van toepassing zijnde wet de terugvordering